

<b>Название проекта</b>	Проект очистки реки Нура от ртутного загрязнения
<b>Регион</b>	Регион Европы и Центральной Азии
<b>Сектор</b>	Водоснабжение (70 %); центральное государственное управление (25 %); информационные технологии (5 %)
<b>Идентификационный номер проекта</b>	P059803
<b>Заемщик(и)</b>	Министерство финансов Правительства Казахстана
<b>Исполнительное агентство</b>	Госкомитет по водным ресурсам Адрес Госкомитета по водным ресурсам: 473201 Казахстан Астана ул. Можайского, 28-А Контактное лицо: Анатолий Рябцев, Председатель Телефон: 7-3122-241 428 Факс: 7-3122-242 491
<b>Экологическая категория</b>	A
<b>Дата составления информационного документа</b>	30 октября 2002 года
<b>Дата утверждения/обсуждения</b>	1 ноября 2002 года
<b>Дата утверждения Банком</b>	13 февраля 2003 года

### 1. Общая информация о стране и отрасли

Правительство стоит перед множеством проблем, связанных с охраной окружающей среды, прекращением экологической деградации и экономически эффективным обеспечением населения питьевой водой. Ключевые вопросы, которые предстоит решить:

#### Наследие эпохи пренебрежения экологией

Вместе с независимостью Казахстан получил в наследство экологические проблемы, которые создавались в течение многих лет промышленного развития, которое было ориентировано на получение максимальных объемов производства, при этом не уделялось должного внимания вопросам экономической жизнеспособности и экологических последствий. Наиболее серьезной проблемой является угроза благосостоянию населения и не только в непосредственной близости от промышленных предприятий, но и зачастую в обширном географическом регионе. Пока не будут устранены источники экологической опасности, эти проблемы будут оставаться сдерживающим фактором экономического развития. В 1998 году Правительство подготовило Национальный план экологических мероприятий (НПЭМ), в котором были отражены несколько ключевых экологических проблем: i) дефицит водных ресурсов; ii) деградация пастбищ и пахотных земель; iii) загрязнение воздуха в городах; iv) экологическое загрязнение районов добычи нефти; v) загрязнение промышленными и коммунальными отходами; vi) недостаточное количество лесов и особо защищенных

территорий; и vii) загрязнение водоемов. В НПЭМ также подчеркивается значение ряда региональных мер, которые необходимо реализовать в приоритетном порядке. В центральной и восточной частях страны эти меры включают предотвращение потери источников воды в бассейнах рек Иртыш и Нура, включая устранение ртутного загрязнения, предотвращение инфильтрации керосина в подземные воды, защиту рек от загрязнения в результате утечки отходов из промышленных отстойников и совершенствование региональной водораспределительной системы.

### **Высокие затраты на водоснабжение**

Казахстан также унаследовал дорогостоящую и сложную систему водоснабжения. Многие проекты по улучшению водоснабжения, реализованные при советской системе, были предназначены не только для того, чтобы обеспечивать население водой, но также и для создания ирригационных систем для сельского хозяйства, которые впоследствии оказались экономически нежизнеспособными. Правительству зачастую приходится сохранять эти дорогостоящие системы, поскольку они являются единственными источниками водоснабжения для бытовых, промышленных и коммерческих нужд. Эта проблема усугубляется еще и тем фактом, что много частных предприятий отключилось от этой сети по той причине, что они могут удовлетворить свои потребности в воде с меньшими затратами из других источников, что увеличивает остаточное бремя для остальных потребителей. Первоначально Правительство предоставляло субсидии водоканалам с тем, чтобы снизить чрезмерно высокие затраты на обеспечение водоснабжения; однако, такой подход явно не является жизнеспособным долгосрочным вариантом решения проблемы. Нынешняя стратегия Правительства сосредотачивается на следующих мероприятиях: (i) ответственность за водоснабжение и канализацию децентрализуется и передается муниципалитетам с тем, чтобы открыть дорогу местным инициативам; (ii) субсидии водоканалам отменяются с целью стимулировать поиск более дешевых вариантов водоснабжения; (iii) Правительство активно поддерживает участие частного капитала в секторе водоснабжения (как через передачу активов, так и путем заключения контрактов на управление) для того, чтобы внедрить более эффективные методы эксплуатации и технологии; и (iv) Правительство изыскивает способы более эффективного использования имеющихся водных ресурсов, включая очистку загрязненной воды в тех случаях, когда это возможно.

### **Устойчивость водоснабжения**

Обширные районы страны являются безводными, включая много областей, в которых ведется активная экономическая деятельность, при этом использование подземных вод там не представляется не возможным. Однако, как было отмечено выше, многие из существующих схем поверхностного водоснабжения являются дорогостоящим и технически сложными. Поэтому Правительство пытается выявить и содействовать развитию альтернативных источников водоснабжения, которые можно было бы использовать для удовлетворения текущих и будущих потребностей с меньшими затратами. Для того чтобы снизить риски, связанные с возможными авариями отдельных источников воды, Правительство также изыскивает возможности по обеспечению основных центров, по меньшей мере, двумя независимыми источниками воды. Правительство также активно поддерживает управление спросом с тем, чтобы снизить потребность в дополнительных источниках водоснабжения. Правительство также поддерживает инициативы по обеспечению устойчивости водоснабжения, например, предложенный проект очистки реки Нура, который направлен на то, чтобы сделать воды этой реки пригодными для питьевых нужд и сельскохозяйственного использования и таким образом

удовлетворить возрастающие потребности в воде в Астане, а также создать резервный источник водоснабжения для соседних населенных пунктов при относительно невысоких затратах.

### **Отсутствие эффективного комплексного управления водными ресурсами**

Долгосрочное решение проблемы удовлетворения потребностей в воде потребует вмешательства не только со стороны предложения, но также и спроса на водные ресурсы, и затронет сферы водных ресурсов, экологии и водоснабжения. Несмотря на существование относительно развитой юридической и организационной структуры всестороннему планированию и управлению водными ресурсами и системами водоснабжения уделялось недостаточно внимания. В прошлом в подходах к удовлетворению возрастающих потребностей в водных ресурсах преобладали технические решения зачастую без применения комплексного планирования и учета экономической эффективности. Отсутствует всестороннее и межотраслевое планирование и управление водными ресурсами, которое бы учитывало потребности и взаимное влияния всех отраслей, потребляющих воду (включая экологию), количество и качество воды, а также совместное использование поверхностных и грунтовых вод. Со времени обретения независимости Правительство активно реагировало на такие значительные угрозы, как ртутное загрязнение, но в целом новая экологическая политика и программы оказались чрезмерно амбициозными и носили слишком общий характер. Они не учитывали местных специфических требований и экономических соображений, что зачастую приводило к их игнорированию. В качестве первого шага в решении этих проблем Правительство начало создавать системы и учреждения для комплексного управления ресурсами в масштабах речного бассейна. По всей стране были созданы органы управления бассейнами (включая бассейн Нуры и Сарысу), но их возможности по качественному мониторингу и управлению водными ресурсами ограничены. Необходимо организационное укрепление как в смысле обучения теории и практике управления бассейнами, так и поддержки сбора и анализа основных данных.

### **Неадекватная законодательная база в сфере управления бассейнами**

Водный Кодекс 1993 года Казахстана содержит общие положения о регулировании внутреннего, промышленного и сельскохозяйственного использования воды и требует соблюдения экологических норм. Кодекс также вводит концепцию стоимости воды и устанавливает правила по контролю загрязнения и охране водных ресурсов. Однако в Кодекс необходимо внести ряд изменений с тем, чтобы обеспечить достаточную юридическую базу для эффективного развития органов, занимающихся управлением речными бассейнами, включая определение соответствующих организационных и финансовых мер и разъяснение прав и обязанностей органов бассейна в отношении планирования использования водных ресурсов, разрешительной практики, мониторинга и контроля. В настоящее время Комитет по водным ресурсам (КВР) разрабатывает новую редакцию Кодекса и планирует представить его на рассмотрение Правительства к концу декабря 2002 года. После получения комментариев и поправок пересмотренный Кодекс будет представлен на утверждение Парламента. Принятие Парламентом исправленного и дополненного Кодекса потребует в течение одного года с момента предоставления займа.

### **Эффективность мер по борьбе с загрязнением**

Хотя законодательная база для осуществления соответствующего контроля и управление качеством воды и была создана, существует ряд проблем, которые сдерживают их эффективное внедрение. Для адекватной защиты качества водных ресурсов необходимо создать

рациональную систему выдачи разрешений для предприятий, загрязняющих окружающую среду, которая бы учитывала цели достижения качества воды, ассимилирующую способность водоемов и возможности этих предприятий по выполнению своих экологических обязательств. Необходимо провести классификацию и картирование качества воды, а также подготовить интегрированный план речного бассейна, который бы определил допустимые объемы сбросов в различных местах речного бассейна. Кроме того, необходимо подготовить реалистические оценки сбросов на основе экологических аудитов на загрязняющих предприятиях. Существующая система инспекций и санкций также малоэффективна для обеспечения соблюдения установленных лимитов сбросов в реки. Хотя за нарушения и налагаются штрафы, но система их взыскания плохо отработана, а финансовые взаимоотношения между центром и регионами устроены таким образом, что даже небольшой толики собранных штрафов не достается региональным властям. Также необходимо провести детальную оценку Экологического фонда с целью выработки мер по совершенствованию его работы.

## **2. Цели**

Цель данного Проекта заключается в устранении значительного ртутного загрязнения русла реки Нура и прилегающих территорий, обеспечении безопасного, надежного и экономичного альтернативного источника водоснабжения для удовлетворения растущих потребностей местных потребителей воды, а также в восстановлении контроля за расходом воды в реке для предотвращения наводнений и в целях осуществления экологического управления.

## **3. Обоснование участия Банка**

Этот Проект является экологически чувствительным проектом, что требует привлечения международных экспертных знаний для оценки рисков, разработки и оценки последствий его реализации, а также для соответствующей реализации, мониторинга и оценки. Чтобы оказать содействие Правительству, Банк координировал работу многих специализированных групп консультантов, которые финансировались через различные механизмы. Ртутное загрязнение является уникальной проблемой, успешное решение которой зависит от привлечения международных экспертных знаний и консультаций. Участие Банка имеет важное значение, потому что оно позволяет: i) внедрить лучшую международную практику в разработку и реализацию мер по экологическому восстановлению, а также в проекты управления водными ресурсами; ii) повысить качество разработки и реализации Проекта, в частности в отношении экологического управления и участия заинтересованных сторон; iii) обеспечить соблюдение соответствующих технических стандартов при проведении восстановления, эксплуатации и обслуживания; iv) обеспечить поддержку внедрению лучшей международной практики в системы управления загрязнением и регулирующие нормативные документы; v) укрепить соответствующие процедуры закупок, что позволит проводить более состязательные конкурсы и нести меньшие затраты; и vi) укрепить возможности КВР по реализации проектов.

## **4. Описание**

1.a. Строительство места захоронения отходов

1.b. Очистка территории АО «Карбид»

1.c. Очистка русла реки Нура

2. Завершение строительства водосбросного сооружения на Интумакском водохранилище

3. Организационное укрепление и технический мониторинг

4. Управление проектом и мониторинг результатов  
5. Финансирование  
Итого (млн. дол.)  
ЗАЕМЩИК - 8,48  
МБРР - 41,78  
ИНОСТРАННЫЙ ИСТОЧНИК МАР (НЕ ОПРЕДЕЛЕН) - 0,00  
Общая стоимость проекта - 50,26

#### **6. Реализация**

Ожидается, что Проект будет реализован в течение шести лет с марта 2003 по март 2009 года. Дата закрытия займа - 30 сентября 2009 года. Ожидается, что освоение займа будет происходить в соответствии со стандартными процедурами для проектов такой продолжительности, при этом возможно отклонение от средней суммы осваиваемых средства в первые годы реализации проекта в связи с экстренной необходимостью восстановительных работ на территории АО «Карбид».

**Исполнительное агентство и договоренности в отношении реализации проекта**  
Министерство сельского хозяйства (МСХ) будет нести общую ответственность за реализацию проекта, при этом общее руководство будет осуществлять Межведомственный комитет по водным ресурсам, который будет включать представителей из Министерства экологии и Министерства экономики. МСХ назначило Комитет по водным ресурсам (КВР) ответственным за реализацию проекта.

#### **Комитет по водным ресурсам**

КВР является национальным агентством, которое осуществляет планирование и управление водными ресурсами в бассейнах и регулирует интересы всех отраслей, включая требования к инфраструктуре экологии и водоснабжения. Председатель КВР будет отвечать за координацию работ по проекту с МСХ и другими заинтересованными ведомствами, включая местные органы власти и местные экологические органы. Председатель КВР также возглавит Межведомственный комитет, который будет давать указания по всем вопросам, связанным с реализацией проекта, и будет собираться не реже двух раз в год.

#### **Группа управления проектом**

В рамках КВР Группа управления проектом (ГУП), возглавляемая Координатором проекта (КП) и подотчетная Председателю КВР, будет осуществлять оперативное управление проектом. ГУП будет размещаться в Астане совместно с КВР и осуществлять руководство системой финансового управления проектом, проводить конкурсы и оценивать конкурсные заявки, а также готовить заявки на освоение средств займа. КП также будет контролировать работу группы технических специалистов, которые будут находиться в Караганде в помещении органа управления бассейном реки Нура. Их функции будут заключаться в повседневном техническом контроле строительных работ, качества воды, мониторинга почвы, строительства и эксплуатации мест захоронения отходов в связи с устранением ртутного загрязнения в рамках предложенного Проекта. ГУП будет оказывать поддержку международной технической консультационной фирме, которая будет оказывать помощь в подготовке конкурсной документации, а также в контроле и управлении контрактами, включая приемку работ и выдачу сертификатов оплаты, которые будет представляться через КП Председателю КВР для утверждения и обработки. Финансирование проектных работ и контроля строительства было

включено в компонент строительных работ Проекта. ГУП будет получать финансирование через бюджет КВР, объемы которого подлежат утверждения Министерством финансов начиная с 2003 календарного года. КП уже назначен, и средства гранта в настоящее время используются для обеспечения его работы и работы других членов ГУП в ходе подготовки Проекта. КВР произведет закупку услуг финансовых специалистов и специалистов по закупкам, а также проведет другие мероприятия, указанные в Приложениях 5 и 11, например, финансовое управление и открытие специального счета до представления займа Совету директоров на утверждение. План реализации проекта будет также подготовлен и представлен на рассмотрение Банка до начала переговоров о предоставлении займа.

### **Общественная консультативная группа (ОКГ)**

Группа, сформированная в ходе общественных консультаций в рамках экологической экспертизы (EIA) под руководством заместителя Акима Караганды и депутатов местного мажилиса, будет юридически закреплена, расширена и превратится в механизм информирования местного населения о ходе выполнения мероприятий проекта, а также в форум для диалога между общественностью, главой органа по управлению бассейном реки Нура и карагандинским филиалом ГУП. ОКГ также будет оказывать содействие проведению мониторинга качества выполняемых работ в отношении достижения экологических и социальных целей проекта, обеспечивая обратную связь по различным аспектам проекта и предлагая, в случае необходимости, корректировку мероприятий, проводимых в рамках проекта.

### **Международная экспертно-консультативная группа**

Будет сформирована международная группа экспертов, состоящая из специалистов таких областей, как токсикология ртути, оценка рисков, оценка экологических последствий, гидрология, здравоохранение и проектирование работ по восстановлению почвы, и предназначенная для оказания консультационной поддержки и проведения мониторинга мероприятий проекта. Эта группа будет также отвечать за обзор результатов и рекомендаций, возникающих в ходе мониторинга уровней загрязнения на Интумакском водохранилище и проведении обзора рекомендованной программы реабилитации плотины и водохранилища.

### **Отчетность о ходе выполнения проекта**

ГУП будет представлять ежеквартальные отчеты в соответствующем формате КВР и МСХ, Межведомственному комитету и Банку не позднее, чем через три недели после окончания каждого квартала. Ежеквартальные отчеты будут содержать данные о ходе выполнения и ожидаемых датах завершения строительных работ и контрактов на поставку оборудования/товаров, о ходе реализации организационных компонентов, обучения и исследований, а также деятельности консультантов ГУП в сферах строительства, мониторинга и оценки, закупок и финансирования. ГУП будет также представлять ежегодные отчеты тем же органам не позднее 31 января каждого года. Отчеты будут состоять из двух разделов: ежегодный отчет о ходе выполнения проекта и план работы на год. Ежеквартальные отчеты и пресс-релизы в отношении основных этапов проекта будут также представляться общественному консультативному органу.

### **Закупки (См. Приложение 6)**

Строительные работы, товары и техническая помощь, финансируемые за счет займа, будут закупаться в соответствии с указаниями Банка. Общая стратегия реализации проекта состоит в том, чтобы закупать оборудование, строительные работы и услуги большими

пакетами, которые бы предусматривали ответственность подрядчиков за поставку и установку оборудования. Это позволит снизить потребности в согласовании со стороны исполнительного агентства и упростить реализацию проекта, снизив риск затягивания проекта. Информация об организации закупок приведена в Приложении 6.

### **Бухгалтерский учет, финансовая отчетность и аудит**

В отношении проекта была проведена предварительная Оценка возможностей по финансовому управлению (FMCA), краткое содержание которой приводится в Приложении 11. В ходе FMCA были определены и обсуждены с участниками проекта меры по совершенствованию возможностей органов проекта по финансовому управлению, необходимые для выполнения требований Банка. Эти меры будут проведены в соответствии с Планом мероприятий (Приложение 11), после чего специалист Банка по финансовому управлению сертифицирует проект как соответствующий минимальным требованиям Банка по финансовому управлению.

### **Система финансового управления**

Было предложено, чтобы бухгалтерская и финансовая отчетность перед Банком вошла в сферу ответственности ГУП. Во время начальной оценки предложенная система финансового управления, включая организационную структуру, внутренний контроль, бухгалтерский учет и отчетность не соответствовали требованиям Банка по финансовому управлению. Предстоит создать модифицированную систему, которая будет: (i) иметь соответствующий внутренний контроль; (ii) обеспечивать надежный учет и отчетность по всем активам, долгам и финансовым транзакциям по проекту; и (iii) предоставлять достаточную финансовую информацию для управления и мониторинга мероприятий проекта. Доклады по управлению проектом (ДУП) будут представляться Банку ежеквартально и ежегодно. Форматы ДУП и срок представления первого ДУП будут подтверждены в ходе переговоров. По каждому компоненту проекта будет вестись подробный учет. Вопросы комплектования персоналом для выполнения функций финансового управления (включая при необходимости обучение и техническую помощь) были обсуждены в ходе FMCA. До начала переговоров о займе ГУП представит удовлетворительный проект Операционного руководства проектом, в котором наряду с другими вопросами будут подробно описаны процедуры и методы финансового управления. Персонал финансового мониторинга даст свое заключение в отношении финансового управления проектом до того, как он будет представлен Совету директоров.

### **Аудит**

Независимые частные аудиторы, приемлемые для Банка, будут ежегодно в течение реализации проекта проводить аудит финансовых отчетов по проекту, специального счета и ведомостей по расходам (SOE) согласно Международным стандартами аудита (МСА). Копии доклада о проведенном аудите будут представлены Банку в течение шести месяцев после окончания финансового года Заемщика. Техническое задание и выбор аудитора будут ежегодно пересматриваться Банком. Затраты на проведение аудита проекта будут финансироваться как часть компонента технической помощи проекта.

### **Мониторинг и оценка проекта**

Были определены и согласованы с Заемщиком индикаторы мониторинга Проекта (см. Приложение 1). Заемщик определит исходные значения для каждого из этих индикаторов и представит их Банку до начала переговоров. Значения этих индикаторов будут

пересматриваться ежегодно и представляться в рамках ежегодного доклада о ходе выполнения проекта. План мониторинга проекта предназначен для сбора данных о: содержании ртути в Интумаковском водохранилище, состоянии здоровья населения, сбросах ртути, биологических пробах и т.д., которые будут являться средством тщательного мониторинга воздействия проекта в кратко, средне и долгосрочной перспективе. Контроль Банка за проектом будет включать физические инспекции хода выполнения работ, обзор мероприятий по закупкам, освоению средств и бухгалтерскому учету, обзор хода организационных реформ и промежуточную оценку хода выполнения по контрольным индикаторам. После завершения проекта Банк и Заемщик совместно подготовят Доклад о завершении проекта.

### **7. Устойчивость**

Устойчивость результатов проекта будет частично зависеть от возможностей полномочного органа бассейна по управлению и контролю за потенциальными источниками загрязнения в регионе, а также эффективному управлению водными ресурсами, что необходимо для надежного обеспечения населения региона питьевой водой. По этой причине проект назначает высокий приоритет юридическому и организационному укреплению возможностей по управлению водными ресурсами. Кроме того, продолжающаяся программа по привлечению общественности к участию в проекте, а также разъяснение населению последствий загрязнения и ознакомление с благами, которые будут получены от работ по очистке, должны повысить уровень осведомленности и приверженности делу сохранения водных ресурсов.

### **8. Уроки прошлой деятельности в стране/секторе**

Опыт реализации проектов в Казахстане и других центрально-азиатских странах показал что: i) при планировании и разработке проектов должны применяться строгие экономические и экологические критерии; ii) при определении объема работ по проекту и разработке проекта необходимо учитывать сложность согласования с ключевыми государственными учреждениями; iii) для обеспечения жизнеспособности и устойчивости проекта необходимо до начала реализации проекта привлечь компетентный и эффективный национальный управленческий персонал; iv) неременным условием должно стать обеспечение своевременного финансирования партнеров; v) важное значение имеет своевременная и адекватная техническая помощь; vi) необходимо уделить первостепенное внимание вопросам закупок, финансового управления и контроля качества строительства при реализации проекта; и vii) местные учреждения должны участвовать в подготовке и разработке проекта. В проекте были учтены эти уроки посредством: i) привлечения международных консультантов для проведения полного экономического, экологического и социального анализа, выводы которого использовались в ходе консультаций и семинаров, а также посредством привлечения местных консультантов ко всем мероприятиям; ii) широкого участия Межведомственного комитета в проведении согласований; iii) укомплектования ГУП до начала реализации проекта; iv) проверки того, что в связи с недавними бюджетными поступлениями Правительства адекватность ресурсов партнеров вряд ли станет сдерживающим фактором, и бюджетные процедуры будут соблюдаться при включении займа в государственный бюджет; v) организации компетентного обучения и технической помощи, предназначенных для поддержки реализации проекта, осуществления закупок, мониторинга и контроля; и vi) включения местных партнеров в каждую группу на этапе подготовки и разработки проекта, а также приглашения всех заинтересованных сторон на заседания Межведомственного комитета, на которых принимаются решения. В связи с тем, что предложенному проекту присуща некоторая неопределенность для подготовки проектной технической и конкурсной документации была привлечена

международная инженерная консультационная фирма. Кроме того, будут созданы международные комитеты для руководства такими техническими аспектами, как процесс метилирования ртути, токсикология и безопасность плотины.

#### **9. Экологические аспекты (включая общественные консультации)**

Главные экологические проблемы касаются обработки 3,5 миллионов кубических метров загрязненных ртутью речных отложений и почвы в пойме и на берегах реки Нура. Отложения будут захоронены с соблюдением мер безопасности в должным образом спроектированном месте захоронения отходов, и будут приняты соответствующие меры для проведения мониторинга подземных вод в месте хранения отходов. В ходе дноуглубительных работ потребуются принять адекватные меры, чтобы предотвратить дальнейшее распространение ртутного загрязнения. Была проведена подробная экологическая оценка, включая общественные консультации, и подготовлен план экологического управления.

#### **10. Контактное лицо**

Руководитель группы  
Петр Кржижановский  
Всемирный банк  
DC 20433 Вашингтон, ул. С-3, 1818 X  
Телефон:

#### **11. Для получения информации относительно других документов по проекту обращайтесь в**

Информационный отдел  
Всемирного банка  
DC 20433 Вашингтон, ул. С-3, 1818 X  
Телефон: (202) 458-5454;  
Факс: (202) 522-1500  
Адрес в интернете: [http:// www.worldbank.org/infoshop](http://www.worldbank.org/infoshop)

Примечание: Настоящая информация касается проекта, находящегося на этапе разработки. И поэтому некоторые данные не обязательно будут включены в окончательный проект. Настоящий Информационный документ проекта разработан в информационном отделе на неделе, заканчивающейся 22 ноября 2002 года.